JVC

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
NEDERLANDS
CASTELLANO
ITALIANO

AV-28NH4SU

COLOUR TELEVISION INSTRUCTIONS

FARBFERNSEHGERÄT BEDIENUNGSANLEITUNG
TELEVISEUR COULEUR MANUEL D'INSTRUCTIONS
KLEURENTELEVISIE GEBRUIKSAANWIJZING
TELEVISOR A COLOR MANUAL DE INSTRUCCIONES
TELEVISORE A COLORI INSTRUZIONI

Ringraziamo la gentile clientela per l'acquisto di u'n televisore a colori JVC.
Per comprendere a fondo le funzionalità del televisore acquistato, si invita a leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso.

RACOMANDAZIONI DI SICUREZZA

1 **ACQUA E UMIDITÀ**
Non installare il televisore in luoghi esposti all'umidità (cantine, stanze da bagno, ecc.). non posare sul televisore recipienti contenenti liquidi.

2 **CALORE**
Non mettere il televisore nelle vicinanze di una fonte di calore.

3 **VENTILAZIONE**
Non ostruire le griglie di ventilazione del televisore e non installare quest'ultimo in un luogo angusto (Biblioteca o un mobile incassato) senza prevedere un'adeguata ventilazione. Per evitare ogni rischio di surriscaldamento, lasciare, attorno al televisore, uno spazio libero di almeno 10 cm.

4 **INTRODUZIONE DI CORPI ESTRANEI**
Non introdurre nelle griglie di ventilazione corpi estranei come aghi o monetine.

5 **RISCHI DI FOLGORAZIONE**
In caso di temporale, si consiglia di disinserire il cavo di alimentazione e il cavo dell'antenna.

6 **MANUTENZIONE**
Prima di pulire lo schermo del televisore, disinserire la presa elettrica.

7 **SPOSTAMENTO DEL TELEVISORE**
Se occorre spostare il televisore, interrompere tasto MAIN POWER (alimentazione principale) dell'apparecchio per almeno 15 minuti fino a che la traccia luminosa sullo schermo sia completamente sparita.

8 **CAUTELA**
Esiste il pericolo di strozzamento o soffocazione se i cappucci rimossi dal televisore sono accidentalmente inghiottiti da bambini. Tenere i cappucci fuori della portata dei bambini.

ELENCO DEI SIMBOLI

RACOMANDAZIONI DI SICUREZZA 1
DESCRIZIONE DEI PANNELLI ANTERIORE E POSTERIORE DEL TELEVISORE E DEL TELECOMMANDO 2
COME INSTALLARE IL TELEVISORE 3
ACCENSIONE 3
INSTALLAZIONE 4
USO QUOTIDIANDO 6
TELEVIDEO 10
COLLEGAMENTO A SORGENTI ESTERNE 12
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 13
SPECIFICHE TECNICHE 14

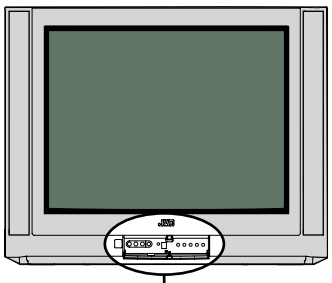
Si dichiara che questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescriziori del Decreto Ministeriale n. 548 del 28/08/95 pubblica to sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n° 301 del 28/12/95.

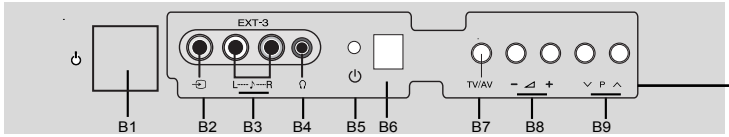
DESCRIZIONE DI PANNELLO ED IL TELECOMANDO

CONTROLLO LOCALE

Pannello Frontale

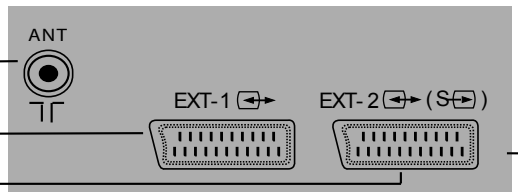
B1 INTERRUTORE PRINCIPALE
B2 FRONTAL VIDEO INGRESSO EXT-3
B3 FRONTAL AUDIO INGRESSO EXT-3
B4 INGRESSO CUFFIA
B5 MODO STAN-BY
B6 SENSORE REMOTO
B7 TV/AV TASTO
B8 VOLUME ALTO/BASSO
B9 PROGRAMMAZIONE ALTO/BASSO

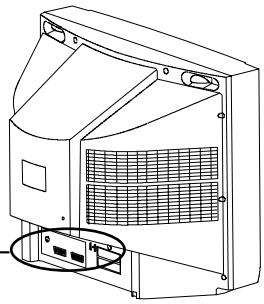




Pannello Posterore

INGRESSO ANTENNA
PRESA SCART 1 (EXT-1)
PRESA SCART 2 (EXT-2)



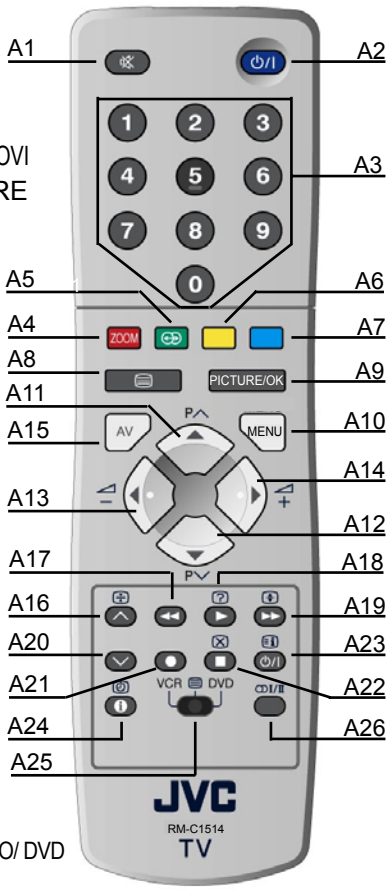


TELECOMMANDO

TV MODO

A1 SILENZIO
A2 ⏻/I INTERRUTORE PRINCIPALE
A3 0 – 9 SELEZIONE CANALE
A4 ZOOM/SALTA
A5 EFFETTO DEL SUONO/MUOVI
A6 SONNO/CANCELLARE
A7 MENU' LISTE
A8 TELEVIDEO
A9 PICTURE/OK PICTURE / OK
A10 MENU MENU
A11 ▲ PROGRAMMA +
A12 ▼ PROGRAMMA –
A13 ◀ VOLUME –
A14 ▶ VOLUME +
A15 AV TV / AV
A16 Non usato
A17 Non usato
A18 Non usato
A19 Non usato
A20 Non usato
A21 Non usato
A22 Non usato
A23 Non usato
A24 ⓘ INFORMAZIONI
A25 V D SELEZIONE VCR/TELEVIDEO/ DVD
A26 I II MODO STEREO/MONO
Dual Lingua **I / II**

RM-C1514

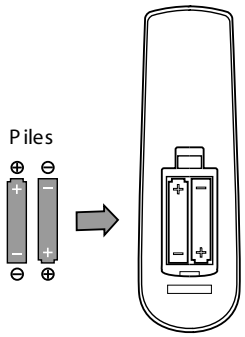


TELEVIDEO MODO

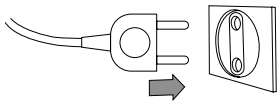
A1 SILENZIO
A2 ⏻/I INTERRUTORE PRINCIPALE
A3 0 – 9 SELEZIONE CANALE
A4 ROSSO
A5 GIALLO
A6 VERDE
A7 BLU
A8 TELEVIDEO > TV
A9 Non usato
A10 MENU VOL /LUMINOSITA'/ SELEZIONE MENU
A11 ▲ TELEVIDEO PAGINA +
A12 ▼ TELEVIDEO PAGINA –
A13 ◀ VOL /LUMINOSITA' –
A14 ▶ VOL /LUMINOSITA' +
A15 Non usato
A16 FERMO PAGINA
A17 Non usato
A18 RIVELA
A19 DIMENSIONE DEL CARATTERE
A20 Non usato
A21 Non usato
A22 ANNULA
A23 INDICE
A24 SOTTOPAGINA
A25 SELEZIONE VCR / TELEVIDEO / DVD
A26 Non usato

ITALIANO

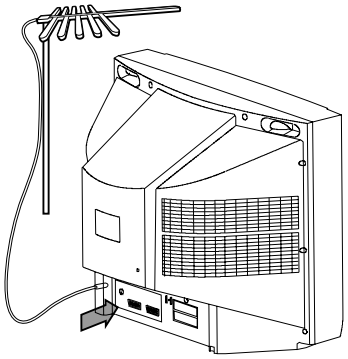
COME INSTALLARE IL TELEVISORE



Inserire 2 pile da 1,5 V, AA/R6 nell'apposito spazio del telecomando.
Attenzione: verificare le corrette polarità delle pile che corrispondono ai segni (+) e (-) all'interno del vano batterie.



Collegare il televisore ad una presa di elettricità da 220 - 240V/50Hz AC.

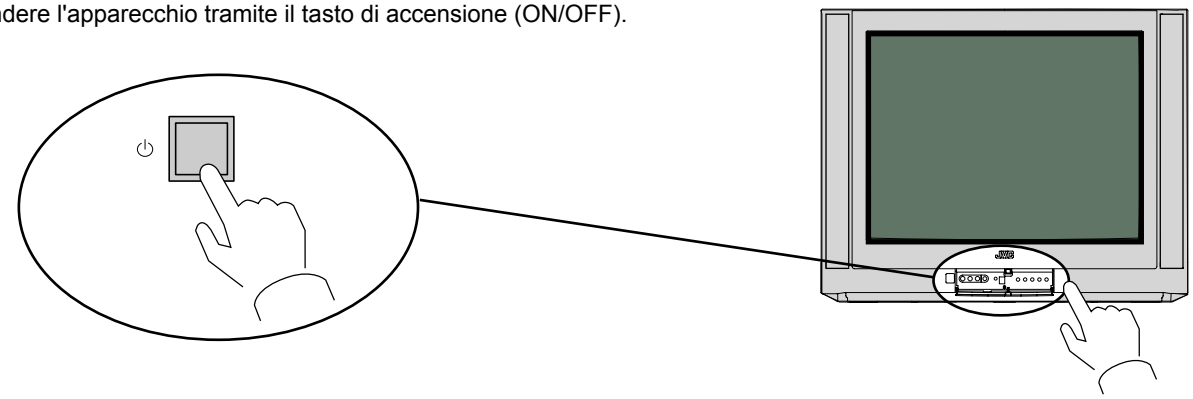


Collegare quindi l'apparecchio ad un'antenna esterna tramite un cavo coassiale da 75 ohm.

ACCENSIONE

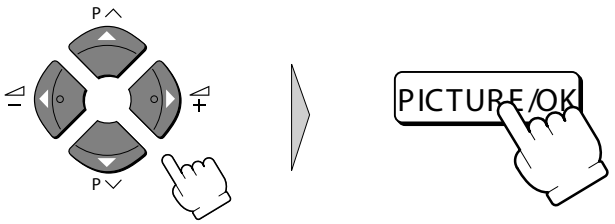
ACCENSIONE

Accendere l'apparecchio tramite il tasto di accensione (ON/OFF).



SELEZIONE DELLA LINGUA

Il menù "LINGUA" compare automaticamente sullo schermo quando il televisore viene acceso per la prima volta. Selezionare la lingua prescelta che sarà quella utilizzata per le informazioni che compariranno sullo schermo. Le lingue vengono indicate dal codice del paese corrispondente (per esempio, I = italiano, GB = inglese, ecc.).



Per selezionare la lingua desiderata, utilizzare i tasti **SINISTRA** (A13)/**DESTRA** (A14), **ALTO** (A11), **BASSO** (A12) del telecomando. Premere il tasto **OK** (A9) per confermare. Il simbolo della lingua selezionata si colorerà di rosso per un instante, quindi il menù LINGUA scomparirà dallo schermo.

La lingua selezionata potrà essere modificata in ogni momento selezionando il menù LINGUA (dal menù FUNZIONI).

Nota: le lingue indicate nell'immagine in questa pagina possono essere modificate senza preavviso.

INSTALLAZIONE

SINTONIZZAZIONE AUTOMATICA

MENU' PRINCIPALE

Premere il tasto **MENU** (A10) del telecomando per richiamare il **MENU' PRINCIPALE** sullo schermo. Selezionare il menù **INSTALLAZ** con i tasti **ALTO** (A11) o **BASSO** (A12) e premere il tasto OK (A9). Il menù **INSTALLAZ** appare sullo schermo.

Nota :Tutti i menu scompaiono dopo **60** secondi se non si preme alcun tasto.

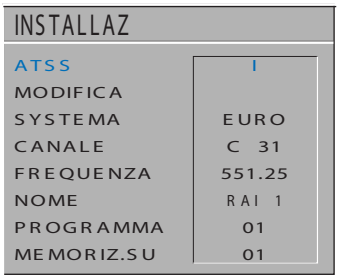
SELEZIONE PAESI

Posizionare il cursore su **ATSS** e selezionare il Paese desiderato con i tasti **SINISTRA** (A13) o **DESTRA** (A14). E' possibile scegliere tra i seguenti Paesi:

A, B, CH, CZ, D, DK, E, F

FIN, GB, GR, H, I, IRL, N,

NL, P, PL, S, SK, ALTRI



ATSS : Sintonizzazione e memorizzazione automatica

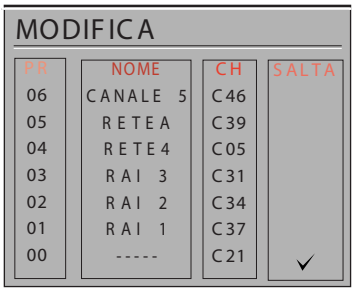
Dopo aver selezionato il codice del Paese, premere e tenere premuto il tasto **OK** per 3-4 secondi, finché la funzione **"Attendere Prego"** non viene visualizzata sullo schermo. Il sistema inizierà un processo di ricerca automatica di tutte le emittenti televisive ricevibili dall'antenna. Al termine della ricerca, apparirà il menù **EDIT/MODIFICA.**

Premere 3 volte il tasto **MENU** per far scomparire il menù dallo schermo, selezionare i canali con i tasti **ALTO** (A11) o **BASSO** (A12).

EDIT/MODIFICA

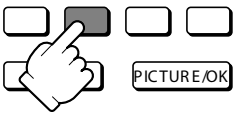
Nel menù **EDIT/MODIFICA** è indicato un tasto memoria per ogni emittente. Utilizzando la **RICERCA AUTOMATICA**, è possibile che alcune emittenti non vengano assegnate nelle memorie secondo l'ordine desiderato. Ad esempio, RAI 1 potrebbe non trovarsi in corrispondenza del tasto 01 e RAI 2 in corrispondenza del tasto 02. E' possibile però assegnare ai canali la disposizione preferita.

Per richiamare il menù **EDIT/MODIFICA**, occorre selezionare il menù **INSTALLAZ** dal menù **PRINCIPALE**.



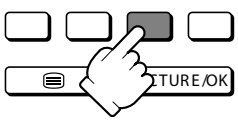
MODIFICA TASTI MEMORIA DEI CANALI

Posizionare il cursore in corrispondenza del numero del canale da spostare e premere il tasto **verde MOVE**. Il canale viene evidenziato in rosso. Con i tasti **ALTO** (A11) e **BASSO** (A12) trascinare il canale sino al punto dove lo si vuole spostare. Quindi premere nuovamente il tasto **MOVE** per confermare l'operazione. Il canale ora si trova nella posizione desiderata.



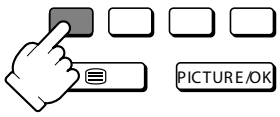
CANCELLAZIONE DI UN CANALE IN MEMORIA

Posizionare il cursore in corrispondenza del numero del canale da cancellare con i tasti **ALTO** (A11) o **BASSO** (A12) e premere quindi il tasto **giallo DELETE**. Il canale viene istantaneamente registrato nella memoria 99. Il canale precedentemente impostato nella memoria 99 passa nella 98.



NASCONDERE UN CALALE

- Posizionare il cursore in corrispondenza del numero del canale che si desidera nascondere e premere il tasto **ROSSO** (A4) SKIP. Un canale nascosto è contrassegnato dal simbolo **"** ✓ **"**.
- L'emittente corrispondente ad un canale nascosto non apparirà sullo schermo quando si cambia canale utilizzando i tasti **ALTO** (A11)/**BASSO** (A12).

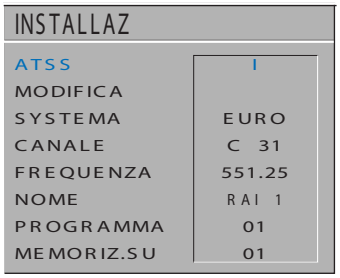


SINTONIZZAZIONE MANUALE DEI CANALI

Si raccomanda di sintonizzare i canali tramite ATSS (Sistema di sintonizzazione automatica), poiché è la modalità più semplice di sintonizzazione. E' comunque possibile programmare i canali manualmente, nel modo che segue:

SELEZIONE SISTEMA TELEVISIONE

Selezionare il menù INSTALLAZ e, utilizzando i tasti ALTO (A11) o BASSO (A12), posizionare il cursore sul menù SISTEMA, quindi selezionare il sistema di emissione appropriato con i tasti SINISTRA (A13) o DESTRA (A14). In Italia, si dovrà selezionare il sistema EURO.



"FRANC."	Francia SECAM L/L
"GB"	Gran Bretagna / Irlanda PAL-I/I'
"EURO"	Europa Occidentale PAL-SECAM B/G
"E/EURO"	Europa Orientale PAL-SECAM D/K

ATTIVARE LA SINTONIZZAZIONE MANUALE DEI CANALI

Posizionare il cursore su **FREQ**. e tenere premuto per 3 secondi i tasti **SINISTRA** (A13) o **DESTRA** (A14) per attivare la sintonizzazione manuale dei canali.
Dopo aver trovato un canale, verrà visualizzato automaticamente il nome corrispondente.
Per cercare il canale successivo, premere nuovamente sui tasti **SINISTRA** (A13) o **DESTRA** (A14).

I MENU' CANALE E FREQUENZA

Se si conosce il canale o la frequenza che si desidera cercare, è possibile inserire questi dati con i tasti da 0 a 9. La ricerca procederà più rapidamente.

MEMORIZZARE IL NOME DI UN CANALE

Dopo aver sintonizzato un canale, il nome corrispondente comparirà in automatico. Il nome non viene visualizzato quando ci sono problemi di ricezione dell'emittente. In questo caso, è possibile inserire il nome manualmente.

Posizionare il cursore su **NOME** e premere il pulsante **DESTRA** (A14). All'estremità sinistra della riga corrispondente al NOME comparirà un cursore lampeggiante verde. (- - - - -). Premere i tasti **ALTO** (A11) o **BASSO** (A12) per inserire la lettera o il simbolo desiderato.
Spostare il cursore e ripetere l'operazione utilizzando i tasti **SINISTRA** (A13) o **DESTRA** (A14). Dopo aver inserito il nome completo del canale sintonizzato, premere il tasto **OK**.

MENU' PROGRAMMA

Il numero a destra della riga PROGRAMMA indica il numero del canale visualizzato.

MENU' "MEMORIZZA SU"

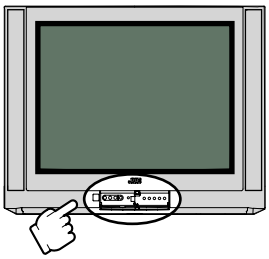
Posizionare il cursore sul menù **MEMORIZZA SU** e inserire il numero del canale con i tasti da 0 a 9 o con i tasti **SINISTRA** (A13) o **DESTRA** (A14), quindi premere il tasto **OK**.

Attenzione! Se si cerca di memorizzare un canale con un numero già utilizzato, il canale precedente sarà automaticamente cancellato.

USO QUOTIDIANO

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL TELEVISORE

ACCENSIONE

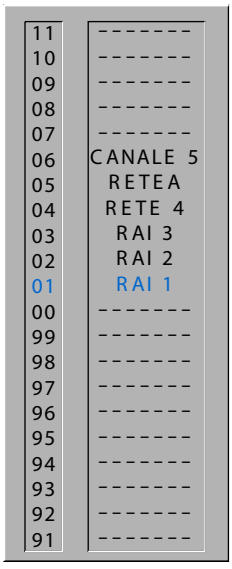


Premere il tasto **INTERRUTORE PRINCIPALE** ⏻ (B1), quindi il tasto di programmazione (PR) **ALTO** o **BASSO** (B9)posto sul pannello frontale del televisore. Altrimenti, premere uno dei tasti NUMERO 0-9 del telecomando.

SPEGNIMENTO

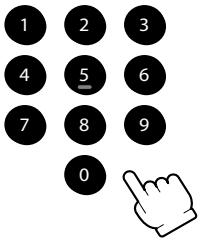
Premere il tasto **INTERRUTORE PRINCIPALE** (A2) del telecomando per ritornare alla condizione di stand-by. Se non si accende il televisore per un periodo prolungato, si consiglia di spegnere con il tasto **INTERRUTTORE PRINCIPALE** (B1) del televisore.

SELEZIONE DEL NUMERO DI UN CANALE (DA 0 A 99)



Selezione diretta

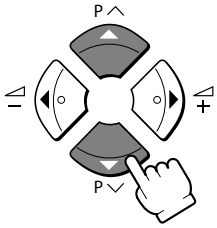
Utilizzare i tasti NUMERO 0-9 (A3). Per selezionare un canale contraddistinto da un numero a due cifre, premere il tasto della seconda cifra entro due secondi dal tasto della prima.



Come far scorrere i canali

Utilizzare i seguenti tasti:

- **ALTO** (A11)/**BASSO** (A12) sul telecomando
- **ALTO/BASSO** (B9) sul pannello frontale del televisore.



MENU' LIST

Premere il tasto **BLU** (A7) per richiamare il menù **LIST**. Quindi, utilizzando i cursori **ALTO** (A11) o **BASSO** (A12), è possibile scorrere la lista e trovare un canale con l'aiuto dei numeri e dei nomi corrispondenti, (vedi Sintonizzazione Manuale dei canali p5 per sapere come aggiungere o modificare i nomi dei canali).

Dopo aver trovato il canale (riga in sovrimpressione al centro del menù) premere il tasto **OK** (A9) per sintonizzare il canale. Contemporaneamente, il menù **LIST** scomparirà.

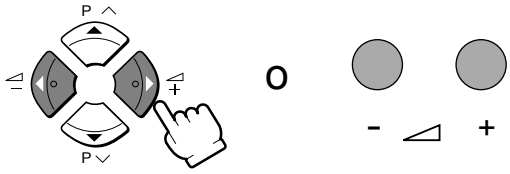
Se si desidera mantenere il canale in corso, premere in qualunque momento il tasto **BLU** (A7) del telecomando e annullare così il menù.

CONTROLLO DEL VOLUME

GREGOLAZIONE DEL VOLUME

Regolare il volume con i seguenti tasti:

- VOLUME **ALTO** (A14) / **BASSO** (A13) del telecomando oppure
- VOLUME **ALTO / BASSO** sul pannello frontale del televisore.



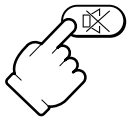
MONOFONIA E BILINGUISMO

- Quando non si ottiene una buona qualità del suono a causa di una cattiva ricezione del segnale, è possibile passare dalla diffusione stereo alla monofonia premendo il tasto **MODE** (A26) sul telecomando. La condizione del canale viene successivamente indicata come "MONO" con l'icona .

- Inoltre, per un canale che emette in due lingue, il tasto **MODE** (26) permette di passare da una lingua all'altra. La segnalazione del canale indicherà "DUAL 1" o "DUAL 2" insieme al segnale NICAM, in base alla ricezione del segnale.
- Per ripristinare la condizione iniziale, premere ancora una volta il tasto **MODE** (A26).

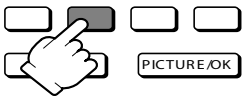
MUTE (SILENZIO)

- Premere il tasto **MUTE** (A1) del telecomando per eliminare l'audio.
- Comparirà il simbolo Per ripristinare il suono premere nuovamente sullo stesso tasto.
- Utilizzando una funzione legata al suono (per esempio, VOLUME,), la funzione MUTE (SILENZIO) viene annullata.

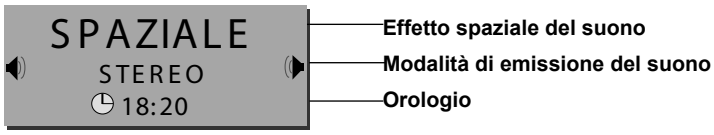


EFFETTO DEL SUONO

E' possibile ottenere l'effetto SPAZIALE del suono utilizzando il tasto (A5) sul telecomando.

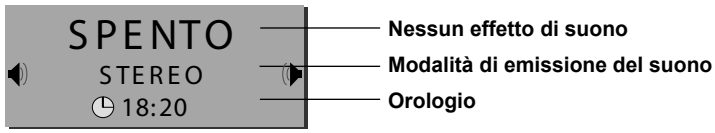


Vedrete apparire il simbolo seguente:



Per ripristinare l'effetto iniziale del suono, premere ancora una volta il tasto (A5).

Vedrete apparire l'immagine seguente:

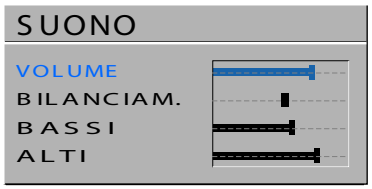


Per altri adattamenti, come BILANCIAMENTO, BASSI, ALTI vedi il menù **SUONO** qui sotto.

MENU' SUONO

Selezionare il menù **SUONO** partendo dal menù **PRINCIPALE**.

- Selezionare la funzione **VOLUME** per regolare il livello del volume.
- Selezionare la funzione **BILANCIAMENTO** per regolare il bilanciamento del suono tra la cassa destra e sinistra. Se l'indicatore è rosso, si è trovata la giusta posizione.
- Selezionare le funzioni **BASSI** e **ALTI** per regolare il livello del tono.

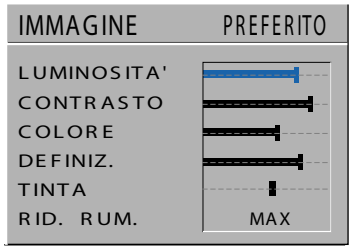


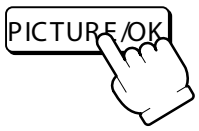
REGOLAZIONE DELL'IMMAGINE

Selezionare il menù **IMMAGINE** partendo dal menù **principale**.

- Selezionare e regolare il livello di ciascuna funzione: LUMINOSITA', CONTRASTO, COLORE, DEFINIZIONE, TINTA (se disponibile) e ABBATTIMENTO RUMORE.
- I valori selezionati vengono automaticamente memorizzati nella modalità PREFERITO.
- La funzione abbattimento rumore ha 4 livelli di selezione, secondo la vostra preferenza.
- La funzione PREFERITO contiene i parametri che sono stati impostati l'ultima volta.

Se è segnalato lo standard NTSC (per esempio da un videoregistratore collegato alla porta di ingresso AV1) allora la funzione TINTA sarà disponibile. Viceversa, la parola TINTA compare, ma non può essere selezionata.



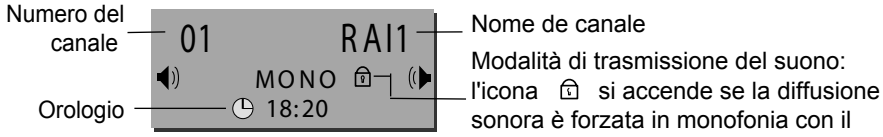


Premendo il tasto PICTURE/OK del telecomando (A9) potete selezionare una delle tre impostazioni dell'immagine a seguito:

- Normale I (immagine preimpostata con contrasto forte)
- Normale II (immagine preimpostata con contrasto attenuato)
- Preferito (immagine regolabile a vostra preferenza)

INFORMAZIONI

Il tasto ⓘ (A24) permette di visualizzare la configurazione del canale corrente sullo schermo (per 4 secondi). Questa funzione si attiva automaticamente ogni volta che selezionate o cambiate un canale, o quando accendete il televisore.


Numero del canale
01
RAI1
Nome de canale
MONO
Modalità di trasmissione del suono: l'icona si accende se la diffusione sonora è forzata in monofonia con il tasto MODE (A26).
Orologio
18:20

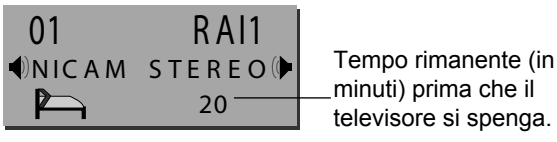
SONNO

Il televisore si spegne all'ora che avete selezionato.

- Premendo ripetutamente sul tasto **giallo (**A6) potete impostare una delle seguenti opzioni:

SPENTO > 20 min. >40 min. > 60 min. >80 min. > 100 min. > 120 min. > SPENTO

- Potete verificare la durata rimanente (prima che il televisore si spenga) in qualsiasi momento, premendo una volta il tasto **giallo** (A6).
- Premendo due volte il tasto (mentre i minuti sono visualizzati sullo schermo) potete invece modificare l'impostazione del tempo rimanente prima dello spegnimento dell'apparecchio.



SELEZIONE DEL FORMATO

- **Regolazione AUTOMATICA**: se le informazioni di definizione del formato sono state ricevute dall'apparecchio, allora l'immagine sarà visualizzata sullo schermo nel modo più appropriato. In assenza di queste informazioni, si deve selezionare lo ZOOM (vedere a pagina 9, la funzione **ZOOM AUTOMATICO** all'interno del menù **FUNZIONI**).
- L'utente può in ogni caso modificare lo **ZOOM** premendo più volte sul tasto (A4).

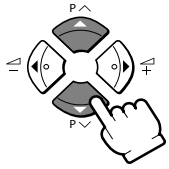
I formati di immagine disponibile sono i seguenti:

AUTO > 14:9 > 16:9 > SCHERMO INTERO > AUTO

MENU' FUNZIONI

Selezionare il menù FUNZIONI partendo dal menù principale.

Premere il tasto



Posizionare il cursore su "Funzioni"

Premere il tasto OK

Il menù FUNZIONI contiene i seguenti sotto-menù:

1. Quando la funzione è attivata:il "blocco bimbi" impedisce al televisore di essere acceso senza il telecomando.

2.Menu' sveglia
Il televisore si accende all'ora e sul canale prestabiliti dall'utente. La funzione sveglia si attiva solamente se il televisore viene messo in modalità stand-by e se l'orologio è regolato.

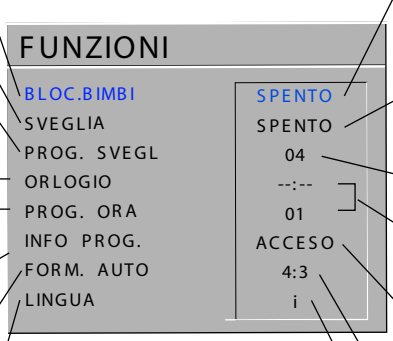
3. Come menu' sveglia

4. Regolazione orologio TV
Questa funzione permette all'utente di impostare l'ora manualmente.NOTA: se spegnete l'apparecchio con l'interruttore principale, l'ora impostata verrà perduta. Al momento della riaccensione del televisore, l'ora verrà impostata automaticamente.

5. Funzione informazione canale
Il contenuto delle informazioni sul canale in onda dipende dall'emittente e può includere anche il nome del canale stesso.

6. Questa funzione può essere selezionata solo se il formato dell'immagine non è preimpostato (vedere selezione del formato, regolazioni automatiche, a pagina 8). Il tasto seleziona il formato dell'immagine più adatto quando la regolazione effettuata con il tasto ZOOM (A4) è in modalità AUTO (automatica) e il programma non invia all'apparecchio nessuna informazione predefinita dall'emittente.

7. Selezione del menù LINGUA.



1. Regolare questo valore su ON o OFF
- Quando l'apparecchio è acceso la luce che indica l'accensione lampeggia in rosso e verde per indicare che il BLOCCO BIMBI è in funzione.
- Quando l'apparecchio è spento, i tasti del pannello posti sul fronte del televisore (B7, B8, B9) sono spenti e il televisore può essere acceso solo con il telecomando.

2. - Selezionare il menù sveglia scegliendo "OFF" (spento) oppure "ON" (acceso) utilizzando i tasti SINISTRA (A13) e destra (A14) (per esempio, l'ora indicata sullo schermo sarà 7:15).
- Impostare l'ora della sveglia con i tasti NUMERO (A3) 0-9.

3. Selezionare il numero del canale per l'accensione del televisore in modalità SVEGLIA.

4. Regolate l'orologio con i tasti NUMERO (A3) da 0 a 9 del telecomando; l'orologio inizierà subito a funzionare.

5. Regolare questo valore con ON (acceso) o OFF (spento)
- ON, le informazioni (se disponibili) vengono visualizzate sullo schermo ogni volta che cambiate canale.
- OFF, non si visualizza nessuna informazione.

6. Selezionare il formato dell'immagine con i tasti SINISTRA (A13) / DESTRA (A14).NOTA: la modalità TUTTO SCHERMO si presenta in 4:3.

7. La lingua selezionata è visualizzata sullo schermo. Premete il tasto OK (A9) per accedere al menù e cambiare la vostra scelta.

MENU' LINGUA

Selezionare il menù **LINGUA** partendo dal menù FUNZIONI.

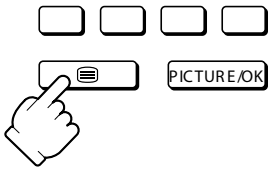
Selezionare la lingua desiderata con i tasti **SINISTRA** (A13) e **DESTRA** (destro) (A14), i tasti **ALTO** (A11) e **BASSO** (A12).

Premere il tasto **OK** (A9) per confermare la vostra scelta (la scelta si illumina in rosso).

Nota: le lingue indicate nell'immagine in questa pagina possono essere modificate senza preavviso.

TELEVIDEO

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL TELEVIDEO



- Impostate il tasto commutatore (A25) VCR / ⊜ / DVD sulla posizione ⊜ (televideo).
- Premere il tasto (A8) ⊜ **TELEVIDEO**.
- Per ritornare alla modalità TV, premere nuovamente il tasto **TELEVIDEO** (⊜) (A8).
- **Nota**: alcuni tasti non funzionano se il tasto commutatore VCR / ⊜ / DVD non è sulla posizione ⊜ (televideo).

SELEZIONE DELLE PAGINE

- I tasti NUMERO da 0 a 9 permettono di impostare il numero della pagina desiderata (A3).
- I tasti **ALTO** e **BASSO** permettono di far scorrere le pagine una alla volta, avanti o indietro.

TASTI COLORE DEL TELEVIDEO

- Sulla parte inferiore dello schermo sono visualizzate quattro caselle colorate in rosso, verde, giallo e blu. Se l'emittente trasmette la modalità televideo TOP o FLOP (FASTEXT), la pagina desiderata può essere richiamata rapidamente premendo sul telecomando il tasto del colore corrispondente.

Una volta che avete effettuato la vostra scelta, il numero della pagina sarà visualizzato in basso a sinistra sullo schermo. Se la pagina richiesta non è immediatamente disponibile, il titolo della pagina resterà acceso sino all'apparizione della pagina richiesta.

FUNZIONI UTILI DEL TELEVIDEO

Tasto INDICE ⊜ **(A23)**

Questo tasto permette di andare immediatamente alla pagina iniziale del TELEVIDEO.

Tasto FERMO PAGINA ⊜ *(A16)*

Le pagine multiple vengono trasmesse dall'emittente sotto il numero di una pagina singola, facendo scorrere poi le diverse videate ad intervalli temporali di qualche secondo.

L'esistenza delle sottopagine multiple è indicata dal loro numero, ad esempio 3/6 significa che è visualizzata la sottopagina 3 di un gruppo multiplo di 6 totali.

Per fermarvi su una sottopagina più a lungo di quanto previsto automaticamente, fissandola sullo schermo, premete il tasto FERMO PAGINA.

Il simbolo ⊜ viene visualizzato nell'angolo in alto dello schermo e il contenuto della pagina viene bloccato, impedendo la successione automatica delle altre sottopagine. Premendo nuovamente sul tasto FERMO PAGINA la pagina viene sbloccata e si riavvia la successione automatic

Tasto SOTTOPAGINA ⊜ *(A24)*

Permette di ricercare la sottopagina desiderata

- Premere sul tasto **SOTTOPAGINA**. Nella parte bassa dello schermo appare un menù di sottopagine. Queste sono evidenziate con una tonalità di colore rosso più chiara, oppure una tonalità di colore verde più forte, oltre al fondo dello schermo bianco che le visualizza, ad esempio, per la pagina 110) 110/0001. E' pronto a ricevere le sottopagine numerate.
- Digitate direttamente il numero della pagina che desiderate visualizzare, utilizzando i tasti NUMERO da 0 a 9 del vostro telecomando (A3). Per esempio, per richiedere la seconda sottopagina scrivete 0002.
- Potete utilizzare anche i legami alle sottopagine segnati in rosso più vivo o verde più scuro.
- La sottopagina non è immediatamente visualizzabile. Il numero della pagina resta acceso sino a che la pagina non viene caricata e visualizzata sullo schermo.

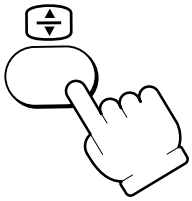
Attenzione: se la sottopagina scelta non è disponibile, il numero della pagina scorrerà continuamente e non verrà trovata nessuna nuova pagina.

- Per uscire dal menù SOTTOPAGINA premete una seconda volta sul tasto SOTTOPAGINA (A24).

Nota: il numero di sottopagine possibili in un televideo va da 0000 a 3979 (la prima cifra compresa tra 0 e 3, la terza tra 0 e 7).

RADDOPPIO DELLA DIMENSIONE DEL CARATTERE (A19)

Premere ripetutamente il tasto **DIMENSIONE** (A19) per raddoppiare la dimensione dei caratteri ingrandendo lo schermo nel seguente ordine:
mezza pagina superiore > mezza pagina inferiore > ritorno alla dimensione normale.



Se la pagina è in modalità **ALTO** o **BASSO**, la dimensione normale dei caratteri è automaticamente richiamata qualora:
- Viene richiesta una nuova pagina (ad esempio con il tasto BLU, INDICE, o ALTO / BASSO della pagina).
- Viene utilizzata la modalità **ANNULLA** (A22).
- Viene regolato il VOLUME attraverso il tasto **MENU'** (A10).

·Nota: il menù nella parte bassa dello schermo rimane sempre visualizzato.

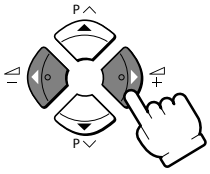
RIVELA SOLUZIONI (A18)

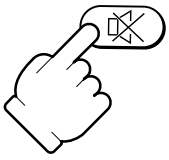
Questa funzione si utilizza in alcune pagine per avere la visualizzazione delle risposte ai giochi a quiz.
Premere il tasto **VISUALIZZA** (A18) per visualizzare la risposta, ripremere per cancellarl

REGOLAZIONE VOLUME, LUMINOSITA' E CONTRASTO

La regolazione del VOLUME (e tasto muto), la LUMINOSITA' e il CONTRASTO sono tutti attivi nelle pagine del TELEVIDEO.
I comandi di regolazione LUMINOSITA' e CONTRASTO sono riferiti alla visualizzazione del TELEVIDEO.

- Accedere dalla modalità TELEVIDEO alla regolazione del VOLUME premendo il tasto **MENU** (A10). Una barra appare in basso sullo schermo (come nella modalità TV) e se il tasto MUTE (silenzio) è attivo, l'icona del tasto MUTE compare sullo schermo.
- Premendo una seconda volta sul tasto **MENU** (A10) si accede alla regolazione della LUMINOSITA' e premendo tre volte a quella del CONTRASTO.
- La barra attiva viene visualizzata per circa 3 - 4 secondi (come per il VOLUME in modalità TV) e poi si cancella automaticamente. Per cancellarla all'occorrenza ripremere il tasto **MENU** per la quarta volta.

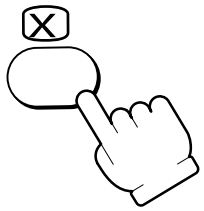




- Ciascuna funzione può essere regolata utilizzando i tasti **SINISTRA** (A13) e **DESTRA** (A14).
- La funzione MUTE (silenzio) può essere attivata premendo il tasto **MUTE** (A1).
- Qualunque variazione del VOLUME disattiva la modalità MUTE.

GUARDARE LA TELEVISIONE CON IL TELEVIDEO ACCESO

La funzione ANNULLA permette di rendere la pagina del televideo trasparente e di visualizzare sotto le scritte il programma televisivo.



- Per selezionare la modalità ANNULLA, premere il tasto **ANNULLA** (A22). L'immagine televisiva appare sullo schermo e solo il numero di pagina del TELEVIDEO resta visualizzato in altro a sinistra sullo schermo.
- Potete ora scegliere un nuovo numero di pagina con i tasti NUMERO da 0 a 9 oppure con il tasto **INDICE** (A23).
- Se avete richiesto una pagina ma questa non viene trovata, tre punti di domanda ??? saranno visualizzati sullo schermo. Una volta trovata la pagina, vengono sostituiti dal numero della stessa.
- La pagina del TELEVIDEO può essere visualizzata nuovamente premendo una seconda volta il tasto **ANNULLA** (A22).
- Notare che in modalità ANNULLA non è possibile cambiare canale.

GUARDARE LA TELEVISIONE CON I SOTTOTITOLI TELEVIDEO

Se la pagina del TELEVIDEO scelta è una flash di informazione o una pagina di sottotitoli, allora la maggior parte dello schermo viene lasciata alle immagini televisive. In questo caso, il formato dello ZOOM scelto nella modalità TV viene mantenuto il più possibile vicino a quello impostato.

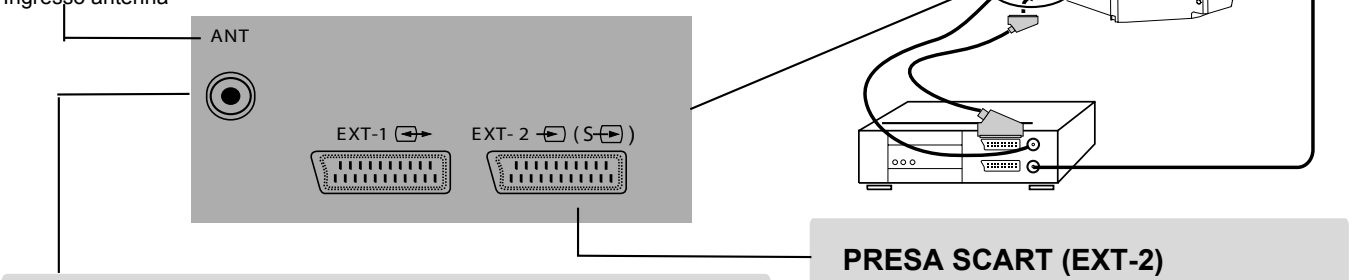
COLLEGAMENTO A SORGENTI ESTERNE

Le Presa Scart di Pannello posteriore EXT-1, EXT-2 e le presa AV di Pannello Frontale EXT-3 tre scart usati per collegamento della TV ad altre apparecchiature.

PANNELLO POSTERIORE

Videoregistratore / DVD / Videogioco /Decodificatore per pay-TV

Importante: Se la vostra videoregistratore presa scart, o se desiderate usare soltanto il collegamento aereo, quindi dovreste selezionare il programma il numero 00 per le prestazioni migliori.



PRESA SCART (EXT-1)

Questa presa ha l'ingresso e uscita Audio/Video.

Questa presa è utile per collegare il videoregistratore, il decodificatore per pay-TV, Camcorder (videocamera) o consolle per videogiochi.

Generalmente, la televisione passa automaticamente in modalità AV quando il videoregistratore è collegato.

In caso contrario, premere il tasto **AV** (A15 o B7) del telecomando per selezionare EXT-1.

PRESA SCART (EXT-2)

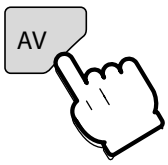
Questa presa ha l'ingresso e uscita Audio/Video.

Permette di collegare un videoregistratore, Camcorder o un videoregistratore S-VHS.

Generalmente, la televisione passa automaticamente in modalità AV quando il videoregistratore è collegato.

Potete comunque ricevere il segnale S-VHS con la presa Jack SCART EXT-2 selezionando la modalità EXT-2 S con il tasto **AV** (A15 o B7).

PANNELLO FRONTALE

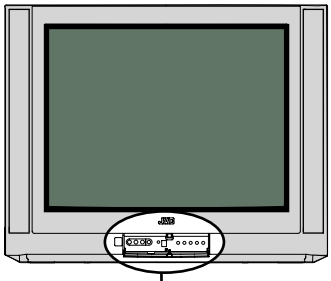


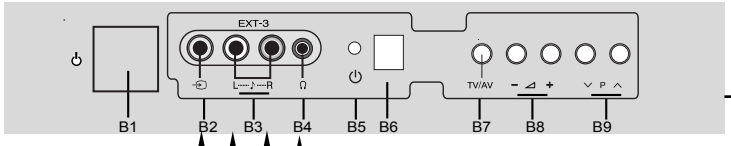
TV e AUDIO / VIDEO

Utilizzare il tasto **AV** del telecomando o quello sul pannello frontale del televisore per selezionare una delle tre opzioni disponibili. Ogni volta che si preme su questo tasto, la visualizzazione sullo schermo cambia secondo la sequenza a seguito:

EXT-1 > EXT-2 > EXT-2 S > EXT-3 > TV

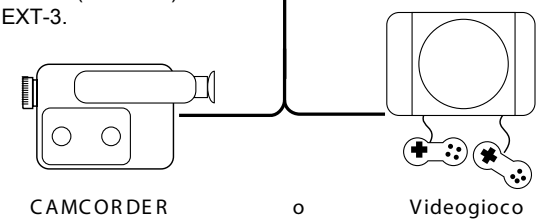
Importante: se il vostro segnale della PRESA SCART del pannello posteriore (EXT-1) è RVB (per esempio come accade per gli apparecchi DVD) sarà visualizzata la modalità EXT-1 RVB.





INGRESSO JACK DEL PANNELLO FRONTALE (EXT-3)

Collegate l'ingresso Audio / Video (AV) con il cavo apposito alla presa corrispondente sull'altro apparecchio. Premete il tasto AV (A15 o B7) e selezionate EXT-3.



CAMCORDER o Videogioco

INGRESSO CUFFIA

Inserite la presa delle cuffie (3,5 mm) nell'ingresso cuffie. Il volume dell'altoparlante sarà automaticamente escluso.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se la spina è staccata dalla presa di corrente di rete, oppure se vi sono dei problemi all'antenna, si potrebbe pensare che il problema sia riconducibile al televisore. Si prega di controllare quanto segue prima di chiamare il tecnico dell'assistenza.

IMPORTANTE

- Leggere attentamente tutte le istruzioni nel presente manuale.

	PROBLEMA	AZIONE
■ **GENERALE**	Impossibile accendere il televisore.	● Inserire la spina nella presa di correcte CA. ● Premere il tasto di alimentazione. (Vedere a pagina 3) ● I tasti sul pannello anteriore del televisore non funzionano se la funzione BLOC. BIMBI è attivata (vedere a pagina 9). Usare il tasto ALIMENTAZIONE del telecomando per accendere il televisore.
	Nessuna immagine o nessun suono.	● Verificare i collegamenti dell'antenna. (Vedere a pagina 3) ● Sceglice la modalità di ingresso corretta. (Vedere a pagina 12) ● Cambiare manualmente l'impostazione di SYSTEMA (Vedere "USO DEL MENU INSTALLAZ" a pagina 5.
	Il televisore si spegne automaticamente.	● Si è impostata la funzione SONNO? (Vedere pagina 8). ● L'apparecchio si mette automaticamente in stato di stand-by se non riceve nessun segnale per circa 30 minuti. ● Per motivi di sicurezza, il televisore si spegne automaticamente se non viene eseguita alcuna operazion per 3 ore da quando il televisore è stato acceso con la funzione SVEGLIA.
	Il televisore si accende automaticamente.	● Si è impostata la funzione SVEGLIA? (Vedere pagina 9).
	Il telecomando non funziona.	● Sostituire le pile. (Vedere pagina 3). ● Inserire le pile in modo correto. (Vedere pagina 3). ● Utilazzare il telecomando a una distanza non superiore a 7 metri dal televisore.
■ **IMMAGINE**	Colore scadente.	● Cambiare manualmente l'impostazione di SYSTEMA. (Vedere pagina 5).
	Presenza di righe o strisce nell'immagine (interferenza)	● Allontanare eventuali dispositivi esterni fino a eliminare i fenomeni di interferenza. ● Riposizionare l'antenna.
	Macchie (crosstalk)	● Riposizionare l'antenna. ● Installare un'antenna con ricezione migli gore.
	Doppie immagini (effetto fantasma)	● Riposizionare l'antenna. ● Installare un'antenna con ricezione migliore.
	Immagini con effetto neve (disturbo).	● Verificare i collegamenti dell'antenna. ● Riorientare l'antenna. ● Sostituire o riparare l'antenna.
■ **SUONO**	Nessun suono dagli altoparlanti del televisore.	● Scollegare le cuffie.

Le seguenti condizioni sono normali e non sono da ritenersi dei funzionamenti difettosi:

- Quando si sfiora la superficie del tubo catodisco, si sentirà una leggerissima scarica di elettricità statica. Ciò è dovuto all'elettricità statica del tubo catodico e non è in alcun modo pericoloso per il corpo umano.
- Il televisore potrebbe emettere un crepitio a causa di sbalzi improvvisi di temperatura. Questo non rappresenta alcun problema a meno che l'immagine o l'audio non risultino anormali.
- Quando sullo schermo viene visualizzata un'immagine ferma e brillante (ad esempio, un vestito bianco), l'immagine potrebbe apparire colorata. Questa situazione si verifica in tutti tubi catodici e, quando l'immagine brillante scomparirà anche il colore.
- Questo televisore è dotato di un microprocessore interno che potrebbe funzionare in modo non corretto se sottoposto alle interferenze di dispositivi esterni. Se ciò si verifica, togliere l'alimentazione pricipale e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente CA. Quindi, ricollegare il cavo di alimentazione all presa di corrente e attivare nuovamente l'alimentazione principale.

SPECIFICHE TECNICHE

Elemento \ Modello	AV-28NH4SU
Sistemi di transmissione	*CCIR B/G, I ,D/K, L/L'*
Sistemi del colore	*PAL, SECAM* *I terminali EXT suppportano anche il sistema NTSC 3.58/4.43 MHz.*
Canali e frequenze	** E2-E12, E21-E70, S1-S41, X, Y, Z, Z+1, Z+2, ITALY A-H, ITALY H+1, ITALY H+2, F2-F10, F21-F70, R1-R12, R21-R70* ** I canali TV via cabo francesi delle frequenze di trasmissione 116 - 172 MHz e 220 - 469 MHz*
Sistemi audio-multiplex	*Sistema A2 (B/G, D/K), NICAM (B/G, D/K, I, L)*
Sistemi televideo	*FLOF (Fastext) / TOP / WST (World standard system)*
Requisiti di alimentazione	*AC 220-240V, 50 Hz*
Consumo ensergia	*74W, Modalità riposo 3W*
Dimensioni tubo catodico	*Area visibile 66cm (misura diagonale)*
Uscita audio	*Potenza nominale: 7W + 7W*
Terminale EXT-1	*Euroconnettore (21-pin,SCART)* ** Sono disponibili l'ingresso video, gli ingresso video, gli ingressi audio S/D e gli ingressi RGB.* ** Sono disponibili uscite di trasmissione TV (Video e Audio S/D).*
Terminale Ext-2	*Euroconnettore (21-pin, SCART)* ** Sono disponibili l'ingresso video, l'ingresso S-VIDEO (Y/C), gli ingressi audio S/D.* ** Sono disponibili le uscite video e audio S/D.*
Terminale Ext-3	*Connettori RCA x 3* ** Sono disponibili l'ingresso video, gli ingressi audio S/D.*
Presa per cuffie	*Mini spinotti stereo (3.5mm idi diametro)*
Dimensioni (l x A x P)	*747 mm x 596 mm x 480 mm*
Peso	*31.5 kg*
Remote control uni	*RM-C1514, pile a secco AA / R6 x 2*

Il modello e le specifiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Le immagini visualizzate sullo schermo tramite le funzioni di elaborazione dell'immagine di questo televisore non devono essere mostrate per alcun scopo dimostrativo o commerciale in luoghi (sale di degustazione o atri di alberghi, ecc) senza il previo consenso dei proprietari dei diritti d'autore delle sorgenti de immagini originali, in quanto ciò costituisce una dei diritti d'autore.

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

© 2004 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

PMJV5A9322
0404-MK-DW